

실명제 사업내역서

사업실명제 등록번호	2016-003	담당부서 작성자	(번역출판본부 / 영문화권팀) (담당자 이세원 / 02-6919-7736 / sewonlee@klti.or.kr)																					
정 책 명	문화콘텐츠(영상/공연) 번역지원사업																							
사업개요 및 추진경과	<ul style="list-style-type: none">○ 추진배경: 유관기관 협업 추진의 일환으로, 국내의 우수한 영상 및 공연 작품에 대한 번역을 지원하여 한국문화 콘텐츠의 해외 진출 장려○ 추진기간 : 2007. 1. ~ 현재○ 총사업비 : 140백만원(2016년도)○ 주요내용<ul style="list-style-type: none">- 유관기관에서 추진하는 영상 및 공연 작품에 대한 자막 번역 진행○ 추진경과<ul style="list-style-type: none">- 2007. 1. ~ 현재: 11개 유관기관과 업무협약 체결로 13개 언어권 261건 지원																							
사업수행자 (관련자 및 업무분담 내용)	<ul style="list-style-type: none">○ 최초 입안자 및 최종 결재자<ul style="list-style-type: none">- 최초 입안자 : 5급(사원) 이세원- 최종 결재자 : 원장 김성곤○ 사업 관련자<table border="1"><thead><tr><th>구분</th><th>성명</th><th>직급</th><th>수행기간</th><th>담당업무 (업무분담 내용)</th></tr></thead><tbody><tr><td>본부장</td><td>고영일</td><td>1급</td><td>2016. 1. 1. ~ 12. 31.</td><td>문화콘텐츠 번역지원 총괄</td></tr><tr><td>팀장대리</td><td>이윤영</td><td>4급</td><td>2016. 1. 1. ~ 12. 31.</td><td>문화콘텐츠 번역지원 실무 총괄</td></tr><tr><td>담당</td><td>이세원</td><td>5급</td><td>2016. 1. 1. ~ 12. 31.</td><td>문화콘텐츠 번역지원 실무 담당</td></tr></tbody></table>				구분	성명	직급	수행기간	담당업무 (업무분담 내용)	본부장	고영일	1급	2016. 1. 1. ~ 12. 31.	문화콘텐츠 번역지원 총괄	팀장대리	이윤영	4급	2016. 1. 1. ~ 12. 31.	문화콘텐츠 번역지원 실무 총괄	담당	이세원	5급	2016. 1. 1. ~ 12. 31.	문화콘텐츠 번역지원 실무 담당
구분	성명	직급	수행기간	담당업무 (업무분담 내용)																				
본부장	고영일	1급	2016. 1. 1. ~ 12. 31.	문화콘텐츠 번역지원 총괄																				
팀장대리	이윤영	4급	2016. 1. 1. ~ 12. 31.	문화콘텐츠 번역지원 실무 총괄																				
담당	이세원	5급	2016. 1. 1. ~ 12. 31.	문화콘텐츠 번역지원 실무 담당																				
다른기관 또는 민간인 관련자	<ul style="list-style-type: none">○ 문화체육관광부 출판인쇄산업과<ul style="list-style-type: none">- 담당자: 이숙은 주무관																							
추진실적	<ul style="list-style-type: none">○ 2007. 1. ~ 2015. 12.<ul style="list-style-type: none">- 13개 언어권 261건 번역지원																							

○ 2016. 1. ~ 2016. 3.(1/4분기까지) 실적
- 현재 유관기관 자막번역 수요조사 중